ETE 2023



NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY.

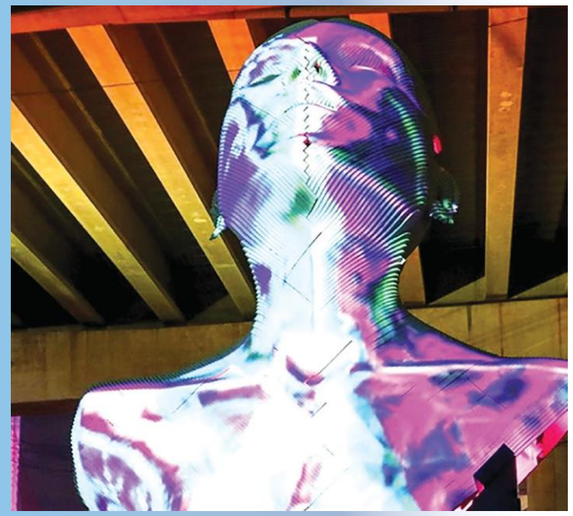
Battery Park City Authority

MADI, **02ME –** SAMDI, **06ME**

ILIMINASYON VITIRN PRINTAN

7:30PM, BELVEDERE PLAZA

Vin viv yon festival limyè ki san parèy kap fèt alè lib ak Illumination.nyc. Pandan senk nwit vin wè Battery Park City nan yon nouvo jou, reaji avèk kreyasyon ki baze sou limyè, danse mizik DJ anba zetwal yo, epi wap gen yon pèfòmans sipriz oswa 2. Emisyon an fèmen sou 5/6 ak yon silans disko ak QuietEvents. tande yo gratis; id obligatwa. Eskane kòd OR a pou RSVP.



CHWAZI JEDI, **04**ME, **01JYEN, 06JIYÈ**

BALAD AMERIKEN AZYATIK KONTANPOREN 7–

8PM, RECTOR PARK EAST

Selebre Mwa Eritaj Pasifik Azyatik nan mwa me.
Atelye Ekriven Ameriken Azyatik ap prezante lekti pwezi nan Rector Park East toupre eskilti Ape & Cat (At the Dance) pa Jim Din**e.**
Pwezi ap kontinye nan mwa jen ak jiyè. Depi 1991, AAWW te ede defini literati Ameriken Azyatik kontanporen epi li te bay yon platfòm altènatif ki adrese pwoblèm nan kafou migrasyon, ras, ak jistis sosyal.

Li rive posib gras a yon patenarya ak ototite Battery Park Cityy.

CHWAZI VANDREDI

KONFERANS SOU ART NAN NEW YORK 12–

1:30PM, 200 RECTOR PLACE

Vin jwenn nan istoryen atizan ak konferansye **Sylvia Laudien-Meo** pou ilistre prezantasyon ak diskisyon dinamik atravè yon group Zoom.

05ME: MTA ARTS AND DESIGN

Otorite Transpò Metwopoliten an mande atis yo pou kreye èv art eksepsyonèl pou estasyon tren yo. Art la selebre divèsite kiltirèl, istwa, ak katye yo, epi pèmèt telespektatè yo vin manm fyè nan kapital kreyatif mondyal sa a.

MA**12**: TIFFANY & LA FARGE – VÈ REVOLISYONÈ AMERIKEN

Nan dènye deseni 19yèm syèk la, Louis Comfort Tiffany ak John La Farge te konpetitè pou komisyon vitrail nan tout peyi a. Travay yo eksprime enterè nan vwayaj, kilti byen lwen, lanati, Art Nouvo, ak konplèks dekorasyon enteryè.

Li rive posib gras a yon patenarya ak ototite Battery Park Cityy.

SAMDI, **06ME**

MWEN RENMEN PARK DAY MWEN

11AM–12PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Nap rele tout Sitwayen Syantis yo! Rankontre volontè nan bèl pak Eta New York yo. Telechaje aplikasyon gratis iNaturalist pou aprann sou divèsite bèt sovaj ki abite Battery Park City. Chak obsèvasyon kontribye nan dokimante divèsite biyolojik BPC. Kanpe bò tab enfòmasyon an pou plis detay!

JEDI, **11**ME

HK2K FLIX: ZAFÈ LANFÈ 6:30PM, 6

RIVER TERRACE

Nan selebrasyon Mwa Eritaj Azyatik Ameriken ak Zile Pasifik la, BPCA prezante Afè Infernal (2002), Kap dirije pa **Andrew Lau ak Alan Mak**. Yon istwa ant yon ofisye fòs polis Hong Kong ak yon lòt polisye kache. Objektif yo se menm bagay la tou: chèche konnen kiyès ki espyon an, e kiyès ki polisye. Y ap sèvi pòpkòn gratis, epi yon diskisyon ap swiv tès depistaj la.

DIMANCH, **14**ME

ONORE FANM NAN JOU FÈT MANMAN, PWEZI AK MAHOGANY L. BROWNE AK ZANMI

2–3:30PM, ESPLANADE PLAZA AT *JUSTICE REFLECTED*

Mahogany L. Browne li nan liv li Woke Baby, Black Girl Magic: yon pwezi, ak mwen sonje lanmò atravè relasyon sere li gen ak sam renmen, yon repons a enpak nan prizon an mas sou fanm ak timoun. Profite li lot powèt ki se manman, mizik ak aktivite atistik. Jou fèt manman an nan etazini la te kòmanse kòm yon jou aktivis pou diminye mòtalite tibebe. Pandan Gè Sivil la, li te vin tounen yon apèl kont lagè a aksyon pou manman fanmi Konfedere yo ak Inyon ak yon mouvman entènasyonal pou "fanm fè promosyon pou lapè."

SAMDI, **20ME**

ALE PECHE!

BATTERY PARK CITY'S CELEBRATION OF LIFE IN THE HUDSON ESTUARY

10AM–1PM, BELVEDERE PLAZA

Vin jwenn nan pechè ki gen eksperyans pou lapèch katch-and-release epi aprann sou lavi nan Rivyè Hudson. Ede obsève ak idantifye pwason nou kenbe yo, sa ki pèmèt nou pataje done ki gen anpil valè ak gwoup rechèch ki kontwole sante dlo lokal nou yo. Jounen an gen ladan tou yon pwojè atizay ak yon mache nan lanati. Plis: pa rate yon pèfòmans live twoup kanaval Bloco ki soti nan Blòk la. 10AM–1PM: CATCH-AND-RELEASE FISHING
10:45AM: ART PROJECT
11AM: FAMILY SHOW
12:15PM: NATURE WALK



CHWAZI SAMDI

SKYSCRAPER MUSEUM PROGRAM FANMILIYAL

10:30AM-12PM, THE SKYSCRAPER MUSEUM, 39 BATTERY PLACE

Tanpri tcheke skyscraper.org/family_programs pou enskri ak pou plis informasyon.

20ME: KIJAN BUILDING CHRYSLER LA TE GEN KOWÒN LI

03JYEN: ACHITEKTI GLOBAL: MOSKE

17JYEN: ENPÒTANS VIL PYETON

15JIYÈ: ACHITEKTI PYE BWA

19OUT: ESTATI AK ESKILTI NAN BATTERY PARK CITY NAN SIKWI MACH A PYE

Patisipe nan vizit a pye nan divès katye Battery Park City yo. Aprann sou Green Guidelines, wòl pyonye BPC nan Sètifikasyon LEED, patenarya piblik-prive nan devlopman vil, ak louvri bòdmè Manhattan pou aksè piblik ak lwazi.

Presented by The Skyscraper Museum in partnership with Battery Park City Authority.

RANKONT AK ÈV ATISTIK– PWOSESI *JISTIS REFLECHI*, ESPLANAD PLAZA

Yon moun k ap akeyi atizay ofri yon ti entwodiksyon kout sou Jistis Reflete pa James Yaya Hough sou mi Esplanade Plaza. Gade byen sou mozayik vè ki fèt pou Battery Park City a 2022 ak Fon Art for Justice. Tande sou enspirasyon atis la ak eksperyans nan jistis Ameriken an ak sistèm nan prizon. Tanpri tcheke bpca.ny.gov/events pou jou ak lè.



DIMANCH, **21**A

MISHPACHAH FEST! – YON ERITAJ, JENEALOJI, AK SELEBRASYON IMIGRAN

10AM–5PM, MUSEUM OF JEWISH HERITAGE, 36 BATTERY PLACE

Konsè, vizit egzibisyon, konferans ak evènman patisipatif. Rankontre asistan chèchè yo nan JewishGen - Kay Global pou Jeneyaloji jwif yo.

Li rive posib grasa yon patenarya ak Museum of Jewish Heritage – A Living Memorial to the Holocaust ak otorite Battery Park City

JEDI, **25**ME

STRINGS–ON–HUDSON: ARKAI

6:30PM, BELVEDERE PLAZA

Nan selebrasyon Mwa Eritaj Azyatik Ameriken ak Zile Pasifik la, BPCA prezante ARKAI, yon duo elèktroakoustic ki te genyen prim ki te enspire anpil moun nan mond lan atravè mizik a kÒd ki defye genre yo.



JEDI, **01**JYEN

HK2K FLIX: ATITID LANMOU 6:30PM, 6 RIVER TERRACE

Monte nan Hong Kong nan kòmansman ane 1960, In the Mood for Love (2000), dirije pa Wong **Kar-wai**, rakonte istwa de vwazen ki fòme yon lyen solid apre tou de sispèk mari oswa madanm yo gen relasyon. Yap sèvi pòpkòn gratis, epi yon diskisyon ap swiv aprè projeksyon an.



SAMDI, **03JYEN**

SAMDI ATELYE FANMI: LÈ ISTWA TRENE 11AM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Nan selebrasyon MWA Fyète, BPCA prezante Drag Story Hour, yon eksperyans edikasyon amizan ak fantastik ki selebre divèsite sèks ak tout fòm diferans pou konstwi senpati epi bay timoun yo konfyans pou eksprime tèt yo sepandan yo santi yo alèz.

JEDI, **08**JYEN

INTERLUD: COMPAYI DANS PAUL TAYLOR

6:30PM, BELVEDERE PLAZA

Youn nan gwoup dans modèn ki pi popilè e ki pi dinamik nan epòk nou an, Paul Taylor School, pral dirije yon klas dans entèaktif enteresan ki gen koregrafi ki soti nan repètwa yo ki renome nan lemonn. Dekouvri poukisa konpayi dans dinamik sa a ap kontinye transfòme ak enspire lavi atravè mond lan.

SAMDI, **10**JYEN

DANS KOMINOTÈ: MAMBO 6:30PM, ESPLANADE PLAZA

Nan selebrasyon Mwa Eritaj Karayib-Ameriken an, yo tout envite pou yo fè eksperyans enèji dinamik ak kreyatif Franck Muhel ak Dansè Manbo Li yo akonpaye pa Mitch Frohman Latin Jazz Quartet. Aprann etap tradisyonèl yo nan manbo a ak yon atelye mouvman enstriktè dirije, ak Lè sa a, frape planche a dans pandan yon pèfòmans ap viv.

JEDI, **15JYEN**

SILENT DISCO PRIDE PARTY

7–10PM, ESPLANADE PLAZA

Selebre Mwa Fyète ak yon pati dans disko silans prezante Gotham Cheer ak DJ queer soti nan QuietEvents. Vize solèy kouche enpresyonan ak Lady Liberty pral sèvi kòm seri nou pandan n ap danse sou ritm ki pi cho yo ponpe nan kas ekoutè ki limyè. Ekoutè yo gratis; id obligatwa.



FESTIVALRIVER TO RIVER

River To River te kreye apre 9/11 pou geri ak selebre rezistans Nouyòkè yo gras a pouvwa atizana ak sa ki posib lè kreyativite atistik, enstitisyon kiltirèl, ak kò sivik yo mete tèt yo ansanm.
Vizite LMCC.net/R2R pou plis detay.

SAMDI, **10**JYEN & DIMANCH, **11**JYEN

MAHICANTUK, "RIVYÈ KAP KOULE NAN DE SIREKSYON"

11AM–5PM, BELVEDERE PLAZA

Atis Kolonbyen Marta Blair envite piblik la patisipe nan yon enstalasyon kasèt gwo echèl enspire pa yon non moun Lenape yo rele Rivyè Hudson: Mahicantuk, "Rivyè ki koule de fason". Lè Blair mete koulè ak fòm nan gwo echèl ki imite jan rivyè a koule, Blair gen pou objaktif pou rekreye koneksyon ant lanati ak jaden flè iben an.

SAMDI, **17**JYEN

KONSÈ RIVER TO RIVER AP FÈMEN AK NATU CAMARA 6:30–

8PM, ROCKEFELLER PARK

Konsè fèmti River to River Festival la kontinye selebrasyon Juneteenth la ak mizisyen ak aktivis Ginen Natu Camara ak gwoup vibran li k ap jwe nan pwochen album li a. Mesaj relèvman li a, ki enspire pa kay li renmen anpil la, se yon melanj afro-rock ak nanm. "Mete soulye konfòtab nan pye nou Nouyòkè mwen yo, nou pral chante ak danse ansanm bò larivyè Lefrat la!" - Natu Camara Patrosine pa *Konsèy Kiltirèl Lower Manhattan (LMCC) ak patenarya ak Battery Park City Authority.*

FENÈT EGZIBISYON – POU JYEN KAP VINI AN!

MEZON POÈT, 10 RIVER TERRACE

Eksplore repons powèt yo nan chanjman nan klima ak selebrasyon yo nan mond natirèl la bò kote nou nan yon ekspozisyon fenèt. Pandan ke bilding nan ap sibi renovasyon, egzibisyon an ka wè soti nan
River Terrace ak Murray Street.
Sa te rive posib grasa yon patenarya ak otorite Battery Park City.

SAMDI, **17**JYEN

CELEBRASYON JUNETEENTH 4–

6PM, ROCKEFELLER PARK

Juneteenth, oswa Jou Emansipasyon, soti nan 1865 nan Galveston, Texas. 7yèm selebrasyon anyèl Juneteenth Battery Park City ofri plezi ak istwa, atizay ak mizik. Federasyon Nwa Cowboys pataje istwa, kavalye, ak monte (laj 3 ak plis). Penti pwòp drapo Juneteenth ou epi fè yon bandana. Rad Western-style oswa Juneteenth se opsyonèl! Pote yon dra ak panyen dine!





VANDREDI, **23**JYEN

25YÈM ANIVERSÈ FESTIVAL SWEDISH MIDSUMMER
5–8PM, ROCKEFELLER PARK

GRAN ANTRE: CHAMBERS ST. & RIVER TERRACE

Jwi selebrasyon nostaljik solstis ete a. Antre nan yon dans vivan alantou poto Midsummer la. Fè kouwòn nan bèl flè ki reprezante sa yo ki nan fleri sou solstis la nan Sweden. Jwi yon parad, jwèt timoun yo, ak espesyalite Swedish. Mizik tradisyonèl pa Paul Dahlin ak fiddlers nan Enstiti Ameriken Swedish nan Minneapolis. Dans ki te dirije pa Ross Sutter, yon folklorist Skandinav.

Prezante pa Konsila Jeneral Syèd, New York ak otorite Battery Park City .



MEKREDI, **28**JYEN

BPC COMMUNITY FIELD DAY

11AM–2PM, ROCKEFELLER PARK

Lekòl la soti pou ete a! Selebre nan Jounen Kominote Field nan Rockefeller Park. Ti repo rapid nan tribinal baskètbòl la pou yon klinik ki te dirije pa antrenè ki soti nan New York Liberty. Patisipe nan jwèt klasik jou jaden yo ak Tug-of-war anyèl nou an. Anplis DJ ap viv, jwèt gazon, jwèt dlo, ak plis ankò!











RIVER & BLUES

VIN VIV MIZIK ENSPIRE DE BLUES KLAS MONDAL PANDAN SOLÈY LA AP KOUCHE SOU NOUVO SIT ROCKEFELLER PARK LA!

ANTRE: 6PM, ESPEKTAK: 7PM

JEDI, **06**JIYÈ

THE DIP

The Dip, gwoup sèt moso ki baze nan Seattle, delivre ritm ak blues san limit ki frape tout nivo emosyonèl. Pandan lap onsite tout bagay soti depi nan catharsis brit rive nan anpil lajwa ak pandan gen konsiderasyon pou kè ki lou a, travay atistik kapab kaptire atitid la nan moman an pandan y ap bay yon chape imedyat nan yon eta de lespri pi wo.



JEDI, **13**JIYÈ

LEE FIELDS

Karyè prolifik Lee Fields, ki dire yon deseni, kontinye ap gouvènen sou sèn soul modèn nan. Avèk ven albòm ak plis pase karant mizik single nan kredi li, travay li kontinye ap pike enterè atis pòp ak pwa lou hip-hop atravè echantiyon**.**



JEDI, **20**JIYÈ

TAMIKREST

Mizik Tamikrest a soti nan mizik rebèl Afrik Lwès Ishumar, Touareg Blues, ak prete nan divès enfliyans entènasyonal, li soti tou kilti vwazen yo. Gwoup la ap chèche fè pwezi ak kilti Tamasheq aksesib pou moun ki rete nan yon mond ki pi gwo pase imansite dezè Saharyen an.



JEDI, **27**JIYÈ

ALLISON RUSSELL

Allison Russell – powèt, chantè, konpozitè, milti-instrumentis, aktivis, ak ko-fondatè Our Native Daughters and Birds of Chicago – debake jèn li nan gwo detay sou premye albòm tour de force li Outside Child. Li chante sou delivrans ak redanmsyon, sou kote ak moun ak reyalizasyon ki te ede l siviv ak reklame libète li.



LENDI – VANDREDI, **31JIYÈ– 18**OUT

PAINT, POP, & ROCK

POU LAJ 14–17

12:30–5PM, 6 RIVER TERRACE

FWÈ YO VARYE YO BAZE SOU EGZIJANS YO MANDE POU ENSKRIPSYON YO, PLAS YO LIMITE.

Li prezante ansanm ak Church Street School of Music and Art, adolesan tout nivo yo envite pou fè atizay ak mizik, kolabore nan pèfòmans chak semèn, epi patisipe nan yon konsè ak espektak atizay sou 8/18. Materyèl enkli, bous detid ki disponib. Enskripsyon obligatwa, tanpri imèl: tereza@churchstreetschool.org pou tout detay ak enskri.



MERKREDI, **12JIYÈ**

KOLÈT SAN ETE 12-6PM,

6 RIVER TERRACE

Ede n ranpli depo yo k ap diminye nan zòn twa eta a. Tout pwosesis la pran mwens pase inèdtan epi yon sèl don ka sove anpil lavi! pran mwens pase yon èdtan ak yon sèl don ka sove anpil lavi! Enskri jodi a nan: nybloodcenter.org

SAMDI, **15**JIYÈ

SAMDI ATELYE FANMI: JOUNEN DLO NAN VIL 11AM,

RECTOR GATE

City Water Day se yon selebrasyon gratis nan tout pò ki te òganize pa Waterfront Alliance ak patnè li yo pou enspire moun yo soti sou dlo a epi jwi li. Waterfront Alliance ak patnè li yo pou enspire moun pou yo monte sou dlo a epi jwi li. Join nou nan anviwònman pafè sa a pa Hudson pou selebre ak aprann sou jesyon anviwònman an epi patisipe nan yon mache nan lanati ki pral mennen nan yon pwojè atizay kolaborasyon.



SAMDI, **05**OUT

DANS KOMINOTÈ: SWARE DANS À NYC 7PM,

ESPLANADE PLAZA

Nan yon sèl jou, nan sit patnè nan tout senk minisipalite yo, dè milye Nouyòkè pral danse nan yon moman lajwa mas ak selebrasyon. Yon DJ pral vire tout favori ou pandan ete pandan n ap aprann mouvman dans atravè tout laj yo. Soti nan pi final pati dans BPC a - epi se pou nou tout danse ansanm!



JEDI, **10**OUT

INTERLUD: BRASS QUEENS 6:30PM,

BELVEDERE PLAZA

Brass Queens se yon band an kwiv 8 moso ki gen mizik pwofondman enspire pa tradisyon nan New Orleans, pandan y ap kouvri divès kalite. Soti nan Brooklyn, Brass Queens prezante yon seksyon kòn tout fi ki fè efò pou elaji espas pou fanm nan yon endistri ki dominan gason**.**



SAMDI, **12**OUT – VANDREDI, **18**OUT

42ND BATTERY DANS FESTIVAL

7PM, ROCKEFELLER PARK

Battery Dance Festival se festival dans piblik gratis ki pi long nan vil Nouyòk. Kounye a nan 42yèm li lane, Festival la yon lòt fwa ankò pral rasanble atis dans soti nan tout mond lan nan pi ba Manhattan, montre yon varyete de estil, soti nan klasik nan modèn, nan selebrasyon nan inivèsèl la.

Prezante pa Battery Dance an patenarya ak otorite Battery Park City.



MEKREDI JUL**12**-JUL**26**

PWEZI MACHE NAN BPC

10–11:30AM, VINI NAN ROCKEFELLER PARK HOUSE

Rele tout fanatik pwezi! Antre nan yon ti mache eksplore eksperyans inik powetik BPC a. Chak semèn, nou pral jwenn kote pwezi parèt nan anviwònman iben/natirèl pak yo. Li epi diskite! Yon aktivite amizan pou selebre enpresyon nou yo ap swiv.



MEKREDI**03**M E-**11**OKTOB

SUNSET YOGA

6–7PM, ROCKEFELLER PARK SOUTH LAWN

Namaste! Detant nan jounen an ak yoga deyò. Plonje tèt ou nan pratik meditasyon sa a ki antoure pa aura lapè Hudson la. anfòse kò a ak kiltive konsyans nan yon anviwònman rilaks pandan enstriktè ou a gide ou nan aliyman ak poze. Tout nivo akeyi. Nou ankouraje w pote tapi pwòp ou a, jan yo bay akseswa yo premye vini, premye sèvi.



VANDREDI **12**ME-**30**JYEN

SÈRK CHANTE NAN KOUCHE SOLÈY

7–8:30PM, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

Chantè/konpozitè Terre Roche dirije pwogram chante sa a chak semèn ak bèl seri solèy kouche sou Hudson. Kit ou se yon debutan oswa yon crooner sezonman, sèk la chante se pafè pou melodi dou ak amonizasyon an sante. Nº pwogram 6/23.

VANDREDI **07**JIYÈ-**11**OUT

SUNSET JAM ON THE HUDSON

6:30–7:30PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Ritm ak groove ranpli lè a nan pwogram sa a vandredi aswè. Swiv plon tanbouyinè pwofesyonèl yo pandan y ap gide ou atravè batman palman teknik tradisyonèl tanbou Afriken yo. Tanbou yo bay, danse akeyi!





LENDI **01**ME-**30**OKTOB

EGZÈSIS NAN GROUP POU GRANMOUN

10:30–11:30AM, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

Ranfòse tout kò a soti nan chofe a refwadi ak divès kalite egzèsis amizan. Enstriktè a ap mennen ou nan mouvman ritmik ak aerobic, balans ak egzèsis kowòdinasyon, osi byen ke fòmasyon fòs. Vini antre nan gwoup la ak antrennman nan bèl mizik! Pwogram Nº 5/29, 6/19, 7/3, 9/4, 10/9.

LENDI **01**ME-**12**JYEN

EKRI KREYATIF 2–3:30PM, BATTERY PARK CITY LIBRARY,
175 NORTH END AVENUE

PWOGRAM GRATIS: ENSKRIPSYON OBLIGWA, PLAS LIMITE

Prezante ansanm ak Battery Park City Library, vin jwenn nou pou yon sesyon ekriti chak semèn ki te dirije pa Otè ak Powèt Jon Curley. Pran enspirasyon nan evènman lavi yo, patisipan yo pral ankouraje yo sèvi ak refleksyon kòm yon fason pou amelyore estil ekriti yo nan nenpòt ki mòd pi pito. Enskripsyon obligatwa, tanpri imèl: registration@bpca.ny.gov. Pwogram Nº 5/29.

MADI **02**ME-**24**OKTOB

SENIOR DROP–IN & MAH JONGG POU GRANMOUN

2–4PM, 200 RECTOR PLACE

Pase nan Sal Kominote a epi jwenn granmoun aje ki soti nan pi gwo a pou konvèsasyon, nouvèl lokal, ak kat enfòmèl ak jwèt tablo. Jwè Mah Jongg te vle! Planch ak kat yo bay, oswa pote pwòp ou a! Pou plis enfòmasyon imèl: 200rector@bpca.ny.gov.



MADI & VANDREDI **02**ME-**31**OKTOB

ZUMBA POU GRANMOUN

10:30–11:30AM, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

Fè egzèsis nan degize! Antre nan plezi a prezante koregrafi dans Latin ki fasil pou swiv pandan w ap travay sou balans ou, kowòdinasyon, ak ranje mouvman ou. Pote zanmi ou yo epi vin prepare pou ansèyman antouzyastik, yon ti fòmasyon fòs, ak anpil plezi.
Pwogram Nº 5/26, 6/16, 7/4, 9/1, 10/6.

MEKREDI**03**ME -**25**OKTOB

FIGURE AL FRESCO

10AM–12PM, RECTOR PARK EAST

Pak BPC sa a ofri yon anviwònman inik pou obsève ak trase figi moun an. Chak semèn yon modèl ap fè kout ak long poze pou patisipan yo fè desen. Yon atis/edikatè ap ofri sijesyon konstriktif ak kritik. Materyèl desen yo bay, epi yo ankouraje atis yo pote pwòp medya yo pi renmen.



MEKREDI**03**ME **-25 OKTOB**

DESEN ELEMAN LANATI

2–4PM, RECTOR PARK EAST

Antre nan kominote atis nou an nan tout nivo konpetans pandan n ap enspire pa anviwonman nou an pou kreye ak materyèl desen, pastèl ak dlo koulè. Ankouraje travay atistik ou a nan mitan palèt flè plen ak evolye sezonye nan jaden vèt BPC yo. Yon atis/edikatè ap bay lide ak enstriksyon. Materyèl yo bay, ak atis yo ankouraje yo pote pwòp medya yo pi renmen.



SELECT THURSDAYS MAY**04**-OCT**26**

PICKUP PICKLEBALL

9AM–5PM, ESPLANDE PLAZA

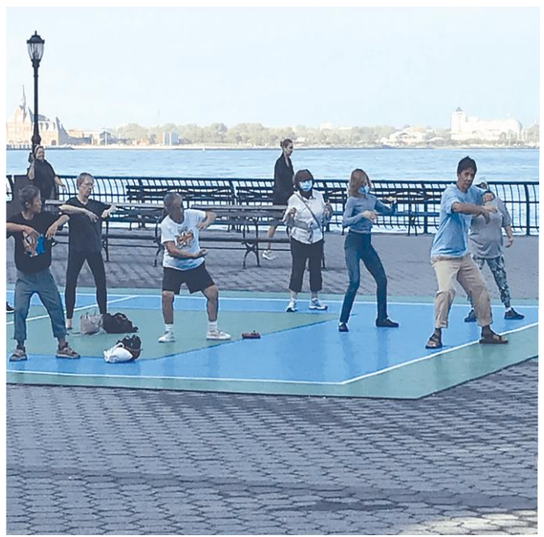
Yon fizyon enteresan nan Badminton ak tenis, pickleball te pwouve ranfòse misk, ranfòse sante kadyovaskilè, ak amelyore fonksyon nan sèvo. Chak Jedi privye a nan Esplanade Plaza pral bese pou pèmèt jwèt pickleball, sou baz premye vin premye sèvi. Pèmi yo disponib tou nan bpca.ny.gov. Pwogram N^{o} 6/15.

VANDREDI **05**ME-**27**OKTOB

TAI CHI

8:30–9:30AM, ESPLANADE PLAZA

Amelyore balans, fòs, ak konsantre atravè egzèsis dou. Aklè yo ak son nan gwo larivyè Lefrat la bay yon background trankilite pou ansyen pozisyon yo ap koule tankou dlo. Yon chwa ideyal pou patisipan tout laj. Pwogram N^{O} 5/26, 9/1, 10/6.



SAMDI **06**ME-**28**OKTOB

DESINE NAN PAK LA 10AM–12PM,

SOUTH COVE

Penti nan aquarelle oswa itilize pastèl ak lòt materyèl desen pou kaptire pèspektiv majik larivyè Lefrat Hudson ak peyizaj inik South Cove. Yon tis/edikatè ap ede patisipan tout nivo yo ak enstriksyon ak kritik. Materyèl yo bay, ak atis yo ankouraje yo pote pwòp medya yo pi renmen.
Pa gen pwogram 5/27, 6/17, 7/1, 9/2, 10/7.



PWOGRAM POU ADILT AK MOUN AJE

LENDI **01**ME-**28**OUT

CHILDREN'S WIFFLE BALL

LAJ 3-5: 3–3:30PM
LAJ 6-10: 3:45-4:30PM

ROCKEFELLER PARK

Devlope kowòdinasyon ou ak balans, pratike frape ou ak pwan, epi jwe boul! Pratike Basics yo nan bizbòl ak plezi ak jwèt defi ak egzèsis pou tout nivo. Soulye zòtèy fèmen obligatwa. Pwogram Nº 5/29, 6/19, 7/3

LENDI**10JIYÈ -4**OUT

MACH FAMILYAL NAN LANATI

3PM, HUDSON RIVER GREENWAY @ 3RD PLACE

POU FANMI KI GEN TIMOUN KI GEN LAJ 4 ANS OSWA PLIS, RSVP ANKOURAJE NOU FE VIZIT LI

Fanmi ki gen jèn ki renmen lanati yo envite yo eksplore epi konekte ak plant ak bèt yo jwenn nan pak yo. Sèvi ak loup ak longvi pral ede nou jwenn yon nouvo pèspektiv, pandan ke aktivite kout tankou fwote fèy, fè fosil ajil, ak jounal ede nou kreye lyezon ki dire lontan ak lanati. Pou rsvp, tanpri imèl: registration@bpca.ny.govwith

LENDI **01ME-12JYEN**

JUNIOR ANGLERS CLUB

FOR AGES 2ND–5TH GRADE
3:30–5PM, 200 RECTOR PLACE

6 SESSIONS, $90
ENSKRIPSYON OBLIGWA, ESPAS LIMITE.

Eksplore bèl ekosistèm Rivyè Hudson la kòm jèn jeran resous natirèl enpòtan sa a. Pratike ladrès ki nesesè pou opere yon baton ak yon bobin, epi fè eksperyans frison nan lapèch trape ak lage. Idantifye pwason natif natal nou yo pou soumèt done bay gwoup rechèch pou ede kontwole sante dlo lokal nou yo. Tès dlo ak lòt pwojè amizan pral ogmante etid la. Pwogram NO 5/29. Enskripsyon obligatwa, tanpri imèl: registration@bpca.ny.gov

MADI **02**ME-**24**ME

CHILDREN'S GARDENING CLUB

FOR AGES 6-10

3:15–4:45PM, ROCKEFELLER PARK
PWOGRAM GRATIS: ENSKRIPSYON OBLIGWA, PLAS LIMITE

Dekouvri plezi ak rekonpans pou okipe yon jaden. Plante chak ane ak plant perennial natif natal, epi patisipe nan awozaj, sarkle, konpostaj, ak lòt pratik jadinaj vèt. Aprann kijan jaden rezistan nou an bay manje pou ensèk polinize ak zwazo. Amizan etid lanati ak pwojè atizay pral ogmante pwogram nan. Pou timoun ki renmen lanati epi ki renmen sal! Enskripsyon obligatwa, tanpri imèl: registration@bpca.ny.gov pwogram NO 7/4

MADI **02ME-29ME**

CHILDREN'S SOCCER

AGES 3-5: 3–3:30PM
AGES 6-10: 3:45-4:30PM

ROCKEFELLER PARK

Kòmanse apremidi ou ak foutbòl! Pratike Basics yo nan dribbling, pase, tire, ak estrateji jwèt ak egzèsis ak egzèsis amizan ak defi pou tout nivo. Rankontre nouvo zanmi pandan w ap angaje w nan sesyon fòmasyon konpetans ki konsantre sou balans, kowòdinasyon, mouvman, ak konsyantizasyon. Soulye zòtèy fèmen obligatwa. Pwogram Nº 7/4.

MADI **02ME-24**OKTOB

DROP-IN CHESS

3:30–5PM, ROCKEFELLER PARK

Jwe jwèt estrateji popilè a pandan w ap resevwa konsèy ak konsèy nan men yon ekspè. Echèk amelyore konsantrasyon, rezoud pwoblèm, ak planifikasyon estratejik — plis li amizan! pou laj 5 e plis (granmoun ap byenvini). Nº program 7/4.





MEKREDI**03ME -25OKTOB**

WEDNESDAY ART IN TEARDROP

3:30–5PM, TEARDROP PARK

Eksplore anviwònman inik Teardrop Park pandan y ap kreye atizay dinamik. Pwofesè atizay dirije pwojè endividyèl ak gwoup lè l sèvi avèk ajil, kolaj, penti, ak plis ankò. Referans Inisyativ Zewo Fatra nou an, pwojè ki konsantre sou materyèl resikle, resikle, ak reitilize pral enspire atis yo pran swen mond nou an nan fason kreyatif! Founiti atizay yo bay. Abiye pou yon dezòd! Pou laj 5 ak plis.

JEDI **04**ME-**26**OKTOB

THURSDAY ART IN ROCKEFELLER 3:30–

5PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Kite atis anndan w briye! Jwenn ak lòt timoun ki gen laj lekòl pou atis Park House la. Pwofesè atizay dirije pwojè endividyèl ak gwoup lè l sèvi avèk ajil, kolaj, penti, ak plis ankò. Referans Inisyativ Zewo Fatra nou an, pwojè ki konsantre sou materyèl resikle, resikle, ak reitilize pral enspire atis yo pran swen mond nou an nan fason kreyatif! Founiti atizay yo bay. Abiye pou yon dezòd! Pou laj 5 ak plis.



LENDI **01ME-30**OKTOB

PLAY AND STORY TIME AT THE PARK HOUSE

10:30-11:45AM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Rele tout timoun piti!! jwe se poto a nan bonè devlopman timoun, epi jwe ansanm se yon bon fason pou konstwi yon kominote jèn timoun ak moun kap bay swen. Anplis de sa: rete nan tan istwa Granmoun patisipe nan tout pwogram nan. Pwogram No 5/29, 6/19, 7/3, 9/4, 10/9



MADI **02ME-24OKTOB**

YOUNG SPROUTS GARDENING

10:30–11:15AM, ROCKEFELLER PARK

Yon bèl opòtinite pou ti jardinage ak granmoun ki akonpaye yo pou mond tankou yon je pinèz! jwenn nou pandan n ap li istwa sou lavi ki nan kabann jaden nou yo pi ale nan Jaden Timoun yo pou wouze, fouye, epi admire plant yo ak flè toutotou nou! Ansanm, nou pral obsève sezon yo chanje epi aprann sou polinizatè yo ak lòt ensèk ki ede plant nou yo pwospere Jadinaj se yon gwo entwodiksyon pou anseye nou kijan pou pran swen anviwònman an.

Pou laj 3 a 5. Pwogram Nº 7/4.



MEKREDI **10**ME-**14**JYEN

KINDIE ROCK

10:30-11:15AM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Kokenn ekip atis Istwa ak Chanson nou yo ap mennen sesyon istwa ak chante alamòd!



JEDI **04**ME-**26**OKTOB

ART PRESKOLÈ

10:30AM–12PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Trè jèn atis yo prezante papye, ajil, penti, ak materyèl resikle chak jou, transfòme yo nan chèf kreyativite ak plezi. Pwojè ki apwopriye pou laj yo prezante pa yon pwofesè atizay! Materyèl yo bay yo. Abiye pou yon dezòd



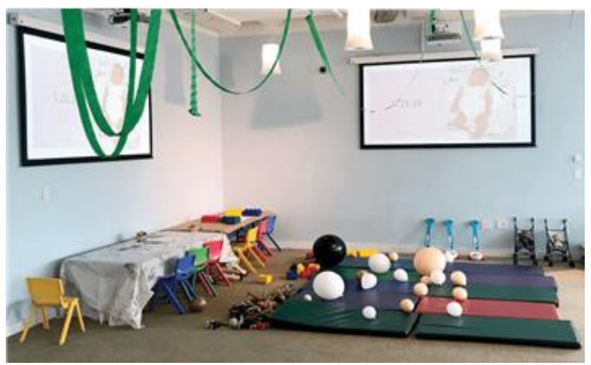
6 RIVER TERRACE

6 River Terrace se espas kominotè fleksib nou an, ki disponib pou lwe pou fèt, reyinyon, evènman kominotè, fanmi ak rasanbleman jou ferye, reyinyon biznis, ak plis ankò! 2,000 sq. pye, espas aksesib pou chèz woulant gen aksè nan nivo lari a ak plis pase 350 pye kare fenèt ki bay limyè natirèl ak opinyon sou pak la ak Rivyè Hudson.

Tarif kòmanse a $600 pou yon evènman de èdtan, ak yon èdtan anvan ak apre pou konfigirasyon ak netwayaj.

Kontra lokasyon obligatwa. Aplikasyon yo dwe resevwa omwen yon mwa davans dat yo mande pou lokasyon an.
Pou vizit lokal yo, rezèvasyon, ak pou plis enfòmasyon tanpri rele:
212-267-9700 ext. 9363 oswa imèl: 6riverterrace@bpca.ny.gov







200 RECTOR PLACE

SAL KOMINOTÈ

Sal Kominote a nan 200 Rector Place se yon 600 sq. ft. espas fleksib ki disponib pou lwe pou biznis ak reyinyon kominotè, ak ti rasanbleman sosyal, fanmi ak jou ferye.

Pousantaj kòmanse nan $ 50 pou chak èdtan. Kontra lokasyon obligatwa. Aplikasyon yo dwe resevwa omwen yon mwa davans dat yo mande pou lokasyon an.

Pou vizit lokal, rezèvasyon, ak pou plis enfòmasyon tanpri rele: 212-267-9700 ext. 9363 oswa imèl: 200Rector@bpca.ny.gov





BPC BALL FIELDS

01ME-**31**OUT

LENDI – VANDREDI, 8AM-9PM SAMDI &

DIMANCH, 9AM-9PM

Li sitiye nan West Street ant Murray ak Warren Streets. Louvri pandan tout ane a pou espò gwoup. Pou aplike pou yon pèmi pou Ball Fields,
tanpri vizite: www.bpca.ny.gov/apply/permits



COMMUNITY CENTER AT STUYVESANT HIGH SCHOOL

01ME-**30**JYEN

LENDI – VANDREDI, 7–10PM SAMDI &

DIMANCH, 1–9PM

01JIYÈ-**31**OUT

LENDI – VANDREDI, 3–9PM SAMDI &

DIMANCH, 10AM–6PM

Sant Kominotè a se yon resous abòdab ak pratik pou rekreyasyon, espò, naje, ak kondisyon fizik.





ANNUAL MEMBERSHIPS

GRANMOUN (18+)	$199
REZIDAN BATTERY PARK CITY	$179
JENÈS, ADIL (62+), MILITÈ	$79
REZIDAN BATTERY PARK CITY	
JENÈS, GRANMOUN, & MILITÈ	$59

LESE PASE CHAK JOU

GRANMOUN	$15
JENÈS, GRANMOUN, MILITÈ AK REZIDAN BATTERY PARK CITY	$10

Pou plis enfòmasyon,
vizite Sant kominotè a nan 345 Chambers Street, New York, NY 10282 www.bpca.ny.gov oswa imèl: communitycenter@bpca.ny.gov

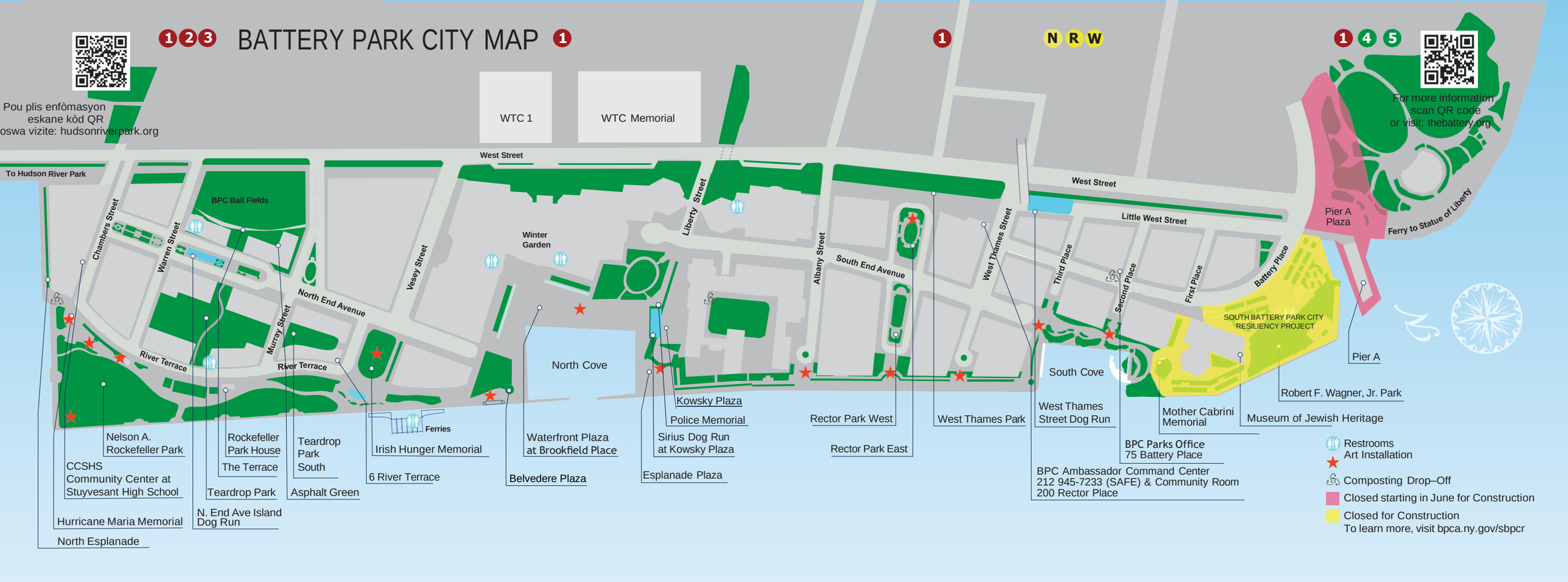
1 2 3 BATTERY PARK CITY MAP 1

1 N R W

1 4 5

Pou plis enfòmasyon
eskane kòd QR
oswa vizite: hudsonriverpark.org

For more information
scan QR code
or visit: thebattery.org





Battery Park City Authority

75 Battery Place
New York, NY 10280
212-267-9700

www.bpca.ny.gov
facebook.com/batteryparkcityparks
twitter.com/bpca_ny
instagram.com/bpcparks

Printed on 100% recycled chlorine-free paper with soy and vegetable ink